

NL Aquatest Nitriet (NO₂)

Algemene richtlijnen

- Zorg er altijd voor dat het testbuisje schoon is voor gebruik.
- Maak na gebruik het testbuisje direct goed schoon.
- Neem het volume van het watermonster zo precies mogelijk.
- Houdt bij het druppelen het flesje volledig verticaal.
- Zorg ervoor dat er geen luchtbellen in de druppels komen.

Test procedure:

- Neem een watermonster van 5 ml.
- Voeg 5 druppels NO₂-testvloeistof toe
- Schud het testbuisje.
- Wacht 5 minuten.
- Bepaal dan de NO₂-waarde van het water met de kleurkaart.

Aquatest Nitriet (NO2)

DU Aquatest Nitrit (NO₂)

Allgemeine Richtlinien

- Sorgen Sie immer dafür, dass das Reagenzglas vor Verwendung sauber ist.
- Reinigen Sie das Reagenzglas sofort nach der Verwendung.
- Nehmen Sie die Menge der Wasserprobe so genau wie möglich
- Halten Sie beim Tropfen das Fläschchen vollkommen vertikal.
- Achten Sie darauf, dass keine Luftbläschen in die Tropfen gelangen.

Testverfahren:

- Nehmen Sie eine Wasserprobe von 5 ml.
- Geben Sie 5 Tröpfchen NO₂-Testflüssigkeit dazu
- Schütteln Sie das Reagenzglas.
- Warten Sie 5 Minuten.
- Bestimmen Sie dann den NO₂-Wert des Wassers anhand der mitgelieferten Farbkarte.

UK Aquatest Nitrite (NO₂)

General Guidelines

- Always take care that the test tube is clean before use.
- Clean the tube directly after use.
- Take the volume of the water sample as precisely as possible.
- Keep the drop bottle perfectly vertical during dropping.
- Take care that no air bubbles are included in the drops.

Test procedure:

- Take a water sample of 5 ml.
- Add 5 drops of NO₂ test fluid.
- Shake well.
- Wait 5 minutes.
- Determine the NO₂-value using the included colour chart.

Aquatest Nitrit (NO2)

DK Aquatest Nitrit (NO₂)

Generelle retningslinjer

- Kontroller altid, at reagensglasset er rent før brug.
- Rengør øjeblikkeligt reagensglasset efter brug.
- Afmål vandprøvemængden så nøjagtigt muligt
- Hold flasken helt vertikalt, når dråberne tælles.
- Sørg for at dråberne ikke indeholder luftbobler.

Test procedure:

- Tag en vandprøve på 5 ml.
- Tilsæt 5 dråber NO₂-testvæske.
- Ryst reagensglasset.
- Vent 5 minutter.
- Fastslå vandets NO₂-værdi ved hjælp af det vedlagte farvekort.

FR Aquatest Nitrite (NO₂)

Consignes générales

- Veillez toujours à ce que l’éprouvette soit bien propre avant l’utilisation.
- Nettoyez-la soigneusement après chaque utilisation pour qu’elle ne contienne plus aucun résidu chimique qui puisse fausser les résultats suivants.
- Prélevez l’échantillon d’eau de façon aussi rigoureuse que possible.
- Tenez la fiole à la verticale lors du comptage des gouttes.
- Veillez à ce qu’il n’y ait pas de bulles d’air dans les gouttes.

Procédure de test :

- Prélevez un échantillon d’eau de 5 ml.
- Ajoutez 5 gouttes de liquide de test NO₂.
- Secouez l’éprouvette.
- Attendez 5 minutes.
- Déterminez la valeur NO₂, de l’eau à l’aide de la carte colorimétrique.

Aquatest Nitrit (NO2)

IT Aquatest Nitriti (NO₂)

Linee guida generali

- Controllate che la provetta sia pulita prima dell’uso
- Pulite la provetta subito dopo averla usata
- Prendete un campione d’acqua il più preciso possibile
- Tenete la bottiglia dei reagenti perfettamente verticale mentre fate cadere le gocce
- Fate attenzione che le bolle d’aria non siano incluse tra le gocce.

Come fare il test :

- Prendete un campione d’acqua di 5 ml.
- Aggiungete 5 gocce del reagente NO₂.
- Agitate bene.
- Aspettate 5 minuti.
- Determinate il valore dei Nitriti usando la scala dei valori.

NL Aquatest Nitriet (NO₂)

Voor het beoordelen van de kleur welke het watermonster heeft gekregen na toediening van alle testvloeistoffen, ga als volgt te werk: plaats het testbuisje op de meegeleverde kleurkaart en kijk recht van boven in het testbuisje en op de kaart. Kijk niet bij direct zonlicht maar bij indirect licht. Vergelijk de kleur van het watermonster met de kleuren op de kaart. De meest overeenkomende kleur geeft de waarde aan. Niet altijd zullen de kleuren van het monster en op de kaart identiek zijn omdat werkelijke waarden altijd tussen de standaardwaarden liggen, en dus een menging zijn van 2 opeenvolgende kleuren. Daarom moet men inschatten tussen welke kleuren het watermonster daadwerkelijk ligt.

UK Aquatest Nitrite (NO₂)

For judging the colour of the water sample after adding all the test fluids, proceed as follows: put the test tube on the included colour chart and look through the tube on to the chart from directly above it. Do not look in direct sun light, but at indirect light. Compare the colour of the water sample with the colours on the chart. The closest colour shows the corresponding value. Generally the colours of the sample and on the chart will not be exactly the same, as values in practice will always be between the standard values, and thus a mixture of both consecutive values. Therefore, one should estimate between which colours the sample really lies.

FR Aquatest Nitrite (NO₂)

Pour juger de la couleur de l’échantillon d’eau une fois tous les liquides de test ajoutés, procédez comme suit: placez l’éprouvette sur la carte colorimétrique livrée avec le kit et regardez simultanément - du haut- dans l’éprouvette et sur la carte. Ne regardez pas sous l’éclairage direct du soleil, mais sous une lumière indirecte. Comparez la couleur de l’échantillon d’eau avec les couleurs sur la carte. La couleur qui correspond le mieux indique la valeur recherchée. Les couleurs de l’échantillon et de la carte ne sont pas toujours identiques vu que les valeurs réelles se situent généralement entre deux valeurs normalisées et qu’elles correspondent par conséquent à un mélange de deux couleurs adjacentes. Dans ce cas, il faut juger par approximation entre quelles couleurs se positionne en réalité l’échantillon.

DU Aquatest Nitrit (NO₂)

Um die Farbe zu beurteilen, welche die Wasserprobe nach Zugabe der Testflüssigkeiten bekommen hat, gehen Sie wie folgt vor: Stellen Sie das Reagenzglas auf die mitgelieferte Farbkarte und schauen Sie von oben gerade in das Reagenzglas und auf die Karte. Schauen Sie nicht bei direktem Sonnenlicht, sondern bei indirektem Licht. Vergleichen Sie die Farbe der Wasserprobe mit den Farben auf der Karte. Die Farbe, die am meisten übereinstimmt, gibt den Wert an. Es kann sein, dass die Farben der Probe und der Farbkarte nicht immer identisch sind, da wirkliche Werte immer zwischen den Standardwerten liegen und also eine Mischung von 2 aufeinander folgenden Farben sind. Darum muss man einschätzen, zwischen welchen Farben die Wasserprobe tatsächlich liegt.

DK Aquatest Nitrit (NO₂)

Gør som følger, når du vurderer vandprøvens farve efter tilsætning af alle testvæsker: anbring reagensglasset på det vedlagte farvekort og se på reagensglasset og kortet direkte oppe fra. Undgå direkte sollys; indirekte lysindfald er bedst. Sammenlign vandprøvens farve med farverne på kortet. Farven der svarer mest til vandprøvens farve angiver værdien. Vandprøvens farver og farverne på kortet er ikke altid identiske, fordi de reelle værdier som regel ligger mellem standardværdierne, og således er en blanding af 2 efterfølgende farver. Vurder selv mellem hvilke farver vandprøven ligger.

IT Aquatest Nitriti (NO₂)

Per giudicare il colore del campione d’acqua dopo aver aggiunto i reagenti del test, procedete come segue: mettete la provetta sopra la scala dei valori e guardate attraverso la provetta direttamente la scala. Non guardate sotto il sole, ma all’ombra. Comparate il colore del campione d’acqua con quello sulla scala dei valori. Il colore più vicino mostra il valore corrisponente. Generalmente i colori nella provetta e quelli nella scala dei valori non sono esattamente uguali, per questo andrà preso in considerazione quello più vicino.



Aquatest

Manual

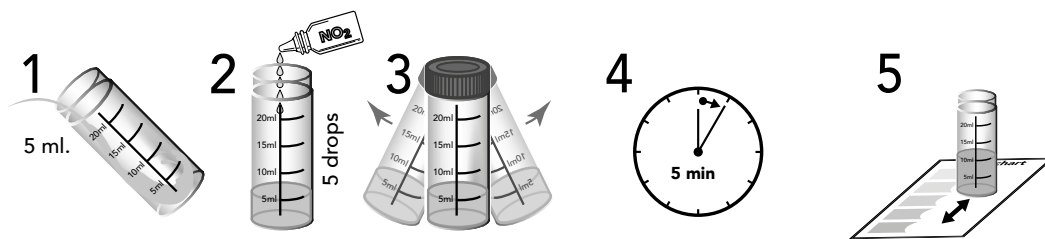
Nitrite (NO₂)

COLOMBO

Nr. C3515105

- NL** Handleiding voor Aquatest Nitriet (NO₂)
- UK** Manual for Aquatest Nitrite (NO₂)
- FR** Notice de Aquatest Nitrite (NO₂)
- DU** Beipackzettel für Aquatest Nitrit (NO₂)
- DK** Instruktions for Aquatest Nitrit (NO₂)
- IT** Manuale per Aquatest Nitriti (NO₂)

Nitriet NO₂ Test



Ideal value/Idealwerte/Valeur idéale/Ideale waarde

- ✓ **Safe** < 0,5 mg/l
- ✓ **Alert** 0,5 - 1 mg/l
- > 1 mg/l

COLOMBO

Made in The Netherlands

Versie 2021-07 ER

NL Aquatest Nitriet (NO₂)

Nitriet (chemisch afgekort als NO₂) wordt door de nitrificerende bacteriën in uw aquarium of vijver geproduceerd uit ammoniak; ze zetten het zeer giftige nitriet om in het onschadelijke nitraat. Aangezien nitriet zeer giftig is voor al het waterleven, is het zeer belangrijk dat het nitrietgehalte in het water 0 is. De beste manier om deze bacteriën in uw aquarium of vijver te huisvesten is via een biologisch filter. Een nieuw 'schoon' biologisch filter heeft wel tijd nodig om er voldoende bacteriën in te laten groeien. U geeft deze groei een enorme boost door de juiste bacteriën toe te voegen vanaf het moment dat het biologisch filter wordt gestart. Voor elk type water heeft Colombo een geschikt product met de juiste bacteriën. Een optimaal nitriet-gehalte in alle soorten water is simpelweg 0 mg/l. Als het nitriet 0.5 mg/l of hoger is, dan betekent dit dat er niet voldoende bacteriën aanwezig zijn en dus is het raadzaam om het hiervoor genoemde bacterie-product toe te voegen. Voeg AquaCare aan uw aquarium of Colombo BiClear aan uw vijver toe om het ammonia te binden en onschadelijk te maken; zo wordt ook voorkomen dat er meer nitriet uit het ammonia gevormd kan worden. Bij een nitriet-gehalte van 1.0 mg/l kan nitriet gevaarlijk worden, en is het raadzaam om eerst 25% van het water te verversen. Bij nitriet-gehalten van 2.0 mg/l en hoger moet direct 50% of meer water verversen worden tot het nitriet-gehalte 0.5 mg/l of lager is.

UK Aquatest Nitrite (NO₂)

Nitrite NO₂ is produced out of ammonia by the nitrifying bacteria in your aquarium or pond. As nitrite is highly toxic to all water life, it is vital that the nitrite level in the water is zero. The best way to harbour these bacteria is in a biological filter. A new 'clean' filter needs time to have a sufficient number of bacteria to grow inside it. You can give this growth a boost by adding the right type of bacteria from the moment the biological filter is started. For all types of water, Colombo has the right product with the right bacteria. An optimal nitrite level in all kinds of water is simply 0 mg/l. When the nitrite level is 0.5 mg/l or high-

er, it means that aren't enough bacteria present and thus it recommended to use a Colombo bacteria culture. Use Colombo AquaCare or Colombo BiClear for your pond to bind and detoxify the ammonia; in this way also the production of nitrite from ammonia is blocked. At a nitrite level of 1.0 mg/l, nitrite can become toxic, and thus it is wise to first refresh 25% of the water. At nitrite levels of 2.0 mg/l and higher, you should directly refresh 50% until the nitrite level is 0.5 mg/l or lower.

FR Aquatest Nitrite (NO₂)

Le nitrite (abréviation chimique NO₂) est produit par les bactéries nitrifiantes de votre aquarium ou étang, lors de la décomposition de l'ammoniac; ensuite, elles convertissent le nitrite en nitrate inoffensif. Comme le nitrite est particulièrement toxique pour tous les organismes aquatiques, sa concentration dans l'eau devrait toujours être égale à 0. La meilleure façon d'introduire ces bactéries dans votre aquarium ou étang est via un filtre biologique. Mais un filtre biologique neuf et 'propre' prend du temps à constituer une colonie de bactéries suffisamment importante. Vous pouvez stimuler le processus en ajoutant les 'bonnes' bactéries au moment où vous mettez le filtre en service. Pour chaque type d'eau, Colombo dispose d'un produit avec les bactéries adéquates pour les aquariums d'eau douce et pour les bassins. Le taux optimal de nitrite, quel que soit le type d'eau, est tout simplement 0 mg/l. Si le taux de nitrite est à 0.5 mg/l ou plus, cela signifie qu'il n'y a pas assez de bactéries et qu'il faut ajouter un des produits susmentionnés. Ajoutez du Colombo AquaCare à votre aquarium ou du Colombo BiClear à votre bassin pour lier et neutraliser l'ammoniac; ceci freinera aussi la formation de nitrite. A partir de 1.0 mg/l, le taux de nitrite peut devenir dangereux et il est conseillé de renouveler tout d'abord 25% de l'eau. A partir de 2.0 mg/l, il faut renouveler immédiatement au moins 50% de l'eau, jusqu'à ce que le taux de nitrite redescende à 0.5 mg/l, ou plus bas.

DU Aquatest Nitrit (NO₂)

Nitrit (chemische Formel NO₂) wird von den nitri-

fizierenden Bakterien in Ihrem Aquarium oder Teich aus Ammoniak produziert; sie wandeln das sehr giftige Nitrit in das unschädliche Nitrat um. Da Nitrit sehr giftig für das Wasserleben ist, ist es sehr wichtig, dass der Nitrit-Gehalt im Wasser 0 ist. Die beste Art und Weise um diese Bakterien in Ihrem Aquarium oder Teich anzusiedeln ist ein biologischer Filter. Ein neuer 'sauberer' biologischer Filter benötigt jedoch Zeit um ausreichend Bakterien wachsen zu lassen. Sie geben diesem Wachstum einen enormen Boost, indem Sie die richtigen Bakterien zufügen, wenn der biologische Filter gestartet wird. Für alle Wassertypen hat Colombo dafür ein geeignetes Produkt. Ein optimaler Nitrit Gehalt ist einfach 0 mg/l. Wenn der Nitrit Gehalt 0,5 mg/l oder höher beträgt, bedeutet das, dass nicht ausreichend Bakterien anwesend sind und es ist also empfehlenswert das dafür angegebene Bakterienprodukt zuzugeben. Geben Sie Colombo AquaCare zu Ihrem Aquarium oder Colombo BiClear zu Ihrem Teich um den Ammoniak zu binden und unschädlich zu machen; so wird auch vermieden, dass aus dem Ammoniak noch mehr Nitrit gebildet werden kann. Bei einem Nitrit Gehalt von 1,0 mg/l kann Nitrit gefährlich werden. Wechseln Sie zuerst 25% des Wassers. Bei einem Nitrit Gehalt von 2,0 mg/l und höher müssen sofort 50% oder mehr des Wassers ausgetauscht werden, bis der Nitrit Gehalt 0,5 mg/l oder niedriger ist.

DK Aquatest Nitrit (NO₂)

Nitrit (kemisk forkortelse: NO₂) fremstilles af de nitrificerende bakterier i akvariet eller i havedammen. De nitrificerende bakterier anvender ammoniakken i vandet til at omdanne det meget giftige nitrit til det uskadelige nitrat. Eftersom nitrit er meget giftigt for alt vandliv er det meget vigtigt at nitritindholdet i vandet er lig med 0. Den bedste måde at få disse bakterier til at leve i dit akvarium eller i din havedam på, er via et biologisk filter. Det tager imidlertid et stykke tid, før der vokser tilstrækkeligt med bakterier i et nyt og 'rent' biologisk filter. Bakterievæksten kan fremskyndes ved at tilsætte de rette bakterier til det biologiske filter, når det opstartes. Colombo tilbyder bakterieprodukter til alle vandty-

per: Colombo Bactuur til ferskvandsakvarier og til havedamme. Det perfekte nitritindhold i alle vandtyper er ganske enkelt 0 mg/l. Hvis nitritindholdet er 0.5 mg/l eller mere, betyder det, at der ikke er tilstrækkeligt bakterier til stede. I det tilfælde anbefales det at tilsætte et bakterieprodukt. Tilsæt Colombo AquaCare til dit akvarium, eller Colombo BiClear til din havedam. Disse produkter binder og uskadeliggør ammoniakken i vandet, og forebygger dermed også at der dannes nitrit af ammoniakken. Nitrit kan blive farligt, hvis vandets nitritindhold er over 1.0 mg/l. I det tilfælde anbefales det først at udskifte 25% af vandet. Hvis nitritindholdet er 2.0 mg/l eller mere, skal du øjeblikkeligt udskifte mindst 50% af vandet, indtil nitritindholdet er dalet til 0.5 mg/l eller mindre.

IT Aquatest Nitriti (NO₂)

I Nitriti (NO₂) sono prodotti dall'ammoniaca grazie ai batteri nitrificanti del vostro acquario o laghetto. Poiché i nitriti sono altamente tossici per l'acqua, è vitale che il loro livello sia pari a zero. Il modo migliore per far proliferare i batteri nitrificanti è il filtro biologico. Un filtro nuovo richiede del tempo per avere un numero sufficiente di batteri. Potete dare una spinta a questa crescita aggiungendo il giusto tipo di batteri nel momento in cui il filtro biologico parte. Per ogni tipo di acqua, Colombo ha il prodotto giusto con i batteri adeguati: "Colombo Bactuur" per gli acquari di acqua dolce e i laghetti. In ogni tipo di acqua, i nitriti devono stare semplicemente a 0. Quando i nitriti sono a 0,5 mg/l o più alti, significa che non sono presenti batteri a sufficienza e quindi è saggio aggiungere "Colombo Bactuur". Aggiungete "Colombo AquaCare" alla vostra vasca o "Colombo BiClear" al vostro laghetto per legare e disintossicare l'ammoniaca; in questo modo anche la produzione dei nitriti dall'ammoniaca è bloccata. Ad un livello di 1,0 mg/l, i nitriti possono diventare tossici e quindi è necessario un cambio d'acqua del 25%. Se i nitriti sono a 2,0 mg/l o di più, potete cambiare direttamente il 50% di acqua o di più, finché il livello di nitriti non sarà 0,5 mg/l o meno.